



**Consejo Económico y Social**

Distr. GENERAL

E/CN.15/1996/12/Corr.1  
29 de mayo de 1996

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

COMISIÓN DE PREVENCIÓN DEL DELITO  
Y JUSTICIA PENAL  
Quinto período de sesiones  
Viena, 21 a 31 de mayo de 1996  
Tema 3 del programa

**EXAMEN DE TEMAS PRIORITARIOS**

**Medidas prácticas en la esfera de prevención del delito y justicia penal  
para eliminar la violencia contra la mujer**

*Informe del Secretario General*

*Corrección*

*Página 6*

Los párrafos 22 y 23 *deben decir*

22. El Instituto Raoul Wallenberg, junto con el Organismo Sueco de Cooperación para el Desarrollo Internacional, ha estado organizando un programa universitario de difusión de las normas de derechos humanos y los valores democráticos para los países en desarrollo desde 1991 y para Europa central y oriental desde 1994.

23. Como parte de este programa, el Instituto Raoul Wallenberg, en 1994 y 1995, organizó un curso titulado "Igualdad de la condición jurídica y social y los derechos humanos de la mujer". El curso se centra en cuestiones de derechos humanos y del trato derivado de la condición de varón o mujer, las normas internacionales en materia de igualdad y las políticas encaminadas a aumentar la igualdad entre ambos sexos. El curso abarca la protección de los derechos humanos de la mujer en todas las esferas pertinentes, incluyendo así los derechos civiles y políticos, y económicos y sociales, así como cuestiones pertinentes de derecho humanitario. El curso ofrece a los participantes no sólo un examen general de las normas y procedimientos internacionales de derechos humanos, sino que incluye políticas encaminadas a aumentar la igualdad entre el hombre y la mujer, la democratización de los parlamentos y la mujer en el desarrollo. Se insiste en la cuestión de los diversos métodos para difundir los derechos humanos y desarrollar un conocimiento cabal de los derechos humanos, así como establecer una base para una ulterior capacitación en materia de derechos humanos en el plano nacional. El programa es interdisciplinario y abarca aspectos del derecho y las ciencias sociales, así como las esferas transdisciplinarias del desarrollo y la democratización. Está abierto a participantes de los países en desarrollo y está principalmente destinado a las organizaciones femeninas, a los funcionarios superiores de organismos gubernamentales encargados de cuestiones de la igualdad y del trato derivado de la condición de varón o mujer y a los investigadores que se ocupan de cuestiones del trato derivado de la condición de varón o mujer y cuestiones conexas. El Instituto Raoul Wallenberg proyecta celebrar el curso también en 1996. Se están planificando asimismo otros cursos y actividades en la esfera del derecho humanitario, centrándolos en la mujer en los conflictos armados.